

Sports Pack

Istruzioni per l'uso
Manual de instruções

Инструкция по эксплуатации

SPK-HCD

© 2008 Sony Corporation Printed in Japan



A Guarnizione a tenuta d'acqua
Junta vedante
Уплотнительное кольцо

B

C

D

Errato
Mau exemplo
Плохо

Corretto
Bom exemplo
Хорошо

E

Substanza essiccante
Dessecador
Высушивающее средство

F

Tasto per grandangolo
Botão grande angular
Кнопка широкоугольника

Tasto PHOTO
Botão PHOTO
Кнопка PHOTO

Tasto START/STOP*
Botão START/STOP*
Кнопка START/STOP*

Tasto per teleobiettivo
Botão teleobjetiva
Кнопка телеобъектива

Tasto MODE
Botão MODE
Кнопка MODE

Interruttore POWER*
Interruptor POWER (corrente)*
Переключатель POWER*²

Specchio retrattile
Espelho com tampa
Отводное зеркало

Vetro anteriore
Vidro da frente
Переднее стекло

Cinghia dell'impugnatura
Fita para a mão
Захватный ремешок

Foro di montaggio per treppiede
Orificio de montagem do tripé
Отверстие установки штатива

Gancio per tracolla
Cabo para a correeira
tracolo
Крючок для плечевого ремешка

Fermascavo
Braçadeira para os cabos
Держатель провода

Attacco di montaggio della videocamera
Calço de montagem da câmara
Установочный башмак видеокмеры

Spina audio/di comando a distanza
Ficha de áudio/telecomando
Штекер аудиосигналов/дистанционного управления

*1 Sul tasto START/STOP è presente un simbolo rosso.
*2 Sul tasto POWER è presente un simbolo verde.
*1 O botão START/STOP tem uma marca vermelha.
*2 O botão POWER tem uma marca verde.
*1 Красная метка поставлена на кнопке START/STOP.
*2 Зеленая метка поставлена на кнопке POWER.

G

H 3

I

J

Tasto per grandangolo
Botão grande angular
Кнопка широкоугольной съемки

Tasto per teleobiettivo
Botão teleobjetiva
Кнопка телеобъектива

L

1

3

Italiano

Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)
Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

<Avviso per i clienti residenti nei paesi che applicano le direttive UE >
Questo prodotto è realizzato da Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone. Il Rappresentante autorizzato per la conformità alle direttive EMC e per la sicurezza dei prodotti è Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Per qualsiasi questione relativa all'assistenza o alla garanzia, consultare gli indirizzi forniti a parte nei relativi documenti.

- Questa custodia sportiva SPK-HCD è esclusivamente per l'uso con la videocamera registratore digitale Sony HDR-SR12/SR11/SR10/SR8/SR7/SR5, HDR-CX7/CX6, HDR-UX20/UX19/UX10/UX9/UX7/UX5/UX3, HDR-HC9/HC7/HG5/HG3, DCR-SR300/SR290/SR220/SR210/SR200/SR190/SR85/SR82/SR75/SR72/SR65/SR62/SR55/SR52/SR46/SR45/SR42/SR36/SR35/SR33/SR32, DCR-DV190/DV180/DV170/DV160/DV150/DV140/DV130/DV120/DV110/DV109/DV108/DV107/DV106/DV105/DV104/DV103/DV102/DV101/DV100/DV99/DV98/DV97/DV96/DV95/DV94/DV93/DV92/DV91/DV90/DV89/DV88/DV87/DV86/DV85/DV84/DV83/DV82/DV81/DV80/DV79/DV78/DV77/DV76/DV75/DV74/DV73/DV72/DV71/DV70/DV69/DV68/DV67/DV66/DV65/DV64/DV63/DV62/DV61/DV60/DV59/DV58/DV57/DV56/DV55/DV54/DV53/DV52/DV51/DV50/DV49/DV48/DV47/DV46/DV45/DV44/DV43/DV42/DV41/DV40/DV39/DV38/DV37/DV36/DV35/DV34/DV33/DV32/DV31/DV30/DV29/DV28/DV27/DV26/DV25/DV24/DV23/DV22/DV21/DV20/DV19/DV18/DV17/DV16/DV15/DV14/DV13/DV12/DV11/DV10/DV9/DV8/DV7/DV6/DV5/DV4/DV3/DV2/DV1/DV0
- * I modelli di videocamera citati sopra potrebbero non essere disponibili in tutti i paesi o regioni.
- La custodia sportiva SPK-HCD è a prova di acqua e di umidità, rendendo possibile l'uso della videocamera registratore digitale Sony. (di seguito chiamata "videocamera")
 - Utilizzabile fino a una profondità di 5 metri sotto l'acqua.
 - Per utilizzare la videocamera con la presente custodia, consultare le istruzioni per l'uso della videocamera.
 - Prima di avviare la registrazione, accertarsi che la videocamera funzioni correttamente e che non vi siano infiltrazioni d'acqua.
 - Sony non può essere ritenuta responsabile per danni alla videocamera, alla batteria e così via provocati durante l'uso della custodia sportiva o per le spese della registrazione nel caso di infiltrazioni d'acqua causate da un uso errato.

Precauzioni per l'uso

- Non sottoporre il vetro anteriore a urti violenti onde evitare di romperlo.
- Evitare di aprire la custodia sportiva in mare o sulla spiaggia. I preparativi quali l'inservimento e la sostituzione della cassetta, del "Memory Stick Duo" e del disco devono essere eseguiti in un luogo a bassa umidità e privo di salsedine.
- Non gettare la custodia sportiva in acqua.
- Evitare di usare la custodia sportiva in luoghi con forti onde.
- Evitare di utilizzare la custodia sportiva nelle seguenti situazioni:
 - in un luogo estremamente caldo o umido.
 - in acqua con temperatura superiore a 40 °C.
 - a temperature inferiori a 0 °C.
- In queste situazioni, è possibile che si verifichi una formazione di condensa o infiltrazioni d'acqua con conseguenti danni all'apparecchiatura.
- Evitare di inserire la videocamera quando si trova in luoghi umidi. L'inserimento eseguito in luoghi umidi facilita la formazione di condensa.
- Utilizzare la custodia sportiva per un periodo di tempo massimo di un'ora in caso di temperature superiori a 35 °C.
- Non lasciare la custodia sportiva alla luce diretta del sole per un lungo periodo di tempo. Nel caso in cui non sia possibile evitare di lasciare la custodia sportiva esposta alla luce diretta del sole, accertarsi di coprirlo con un asciugamano o un'altra protezione.

Se sulla custodia sportiva è presente dell'olio solare, assicurarsi di rimuoverlo completamente utilizzando acqua tiepida. Se si lascia olio solare sulla custodia sportiva, la superficie di quest'ultima può rimanere scolorita o danneggiata (come incrinature sulla superficie).

Infiltrazioni d'acqua
Se dovessero verificarsi infiltrazioni d'acqua, cessare immediatamente di esporre la custodia sportiva all'acqua.
Se la videocamera dovesse bagnarsi, rivolgersi immediatamente ad un centro di assistenza Sony.
Il costo delle riparazioni è a carico dell'acquirente.

Uso della guarnizione a tenuta d'acqua
Descrizione della guarnizione a tenuta d'acqua
La guarnizione a tenuta d'acqua assicura la proprietà di resistenza all'acqua della custodia sportiva e di altre attrezzature simili (vedere l'illustrazione **A**).

La manutenzione della guarnizione a tenuta d'acqua è estremamente importante. La mancata esecuzione della manutenzione della guarnizione a tenuta d'acqua come previsto nelle istruzioni potrebbe provocare infiltrazioni d'acqua e il mancato galleggiamento della custodia sportiva.

Uso della guarnizione a tenuta d'acqua
Posizionamento della guarnizione a tenuta d'acqua

Evitare di posizionare la guarnizione a tenuta d'acqua in luoghi polverosi o sabbiosi.

1 Rimuovere la guarnizione a tenuta d'acqua (vedere l'illustrazione **E).**
Per rimuovere la guarnizione a tenuta d'acqua, premere leggermente e sollevarla nella direzione della freccia, come mostrato nell'illustrazione. La guarnizione a tenuta d'acqua ha gioco sufficiente per essere rimossa facilmente.

Assicurarsi di non graffiare la guarnizione a tenuta d'acqua con le unghie.
Non utilizzare oggetti appuntiti o metallici per rimuovere la guarnizione a tenuta d'acqua. Tali oggetti potrebbero graffiare o danneggiare la scanalatura della custodia sportiva oppure la guarnizione a tenuta d'acqua.

2 Controllare la guarnizione a tenuta d'acqua.
Eseguire attentamente le seguenti verifiche. Se necessario, pulire con un panno morbido o con un fazzoletto di carta.
Assicurarsi che sulla guarnizione a tenuta d'acqua non siano presenti sporcizia, sabbia, capelli, polvere, sale, fibre o altro.
Assicurarsi che non siano presenti tracce di olio o unto.

- Passare un dito intorno alla guarnizione a tenuta d'acqua per verificare che non siano presenti tracce di sporcizia invisibile.
- Assicurarsi di non lasciare fibre di tessuto o di carta sulla guarnizione a tenuta d'acqua dopo averla pulita.
- Controllare che la guarnizione a tenuta d'acqua non siano presenti incrinature, distorsioni, deformazioni, fenditure sottili, graffi e tracce di sabbia. Nel caso in cui si rilevino graffi o incrinature, sostituire la guarnizione a tenuta d'acqua.

3 Controllare la scanalatura della guarnizione a tenuta d'acqua.
Granelli di sabbia o sale indurito talvolta si depositano nella scanalatura. Rimuoverli attentamente utilizzando uno spray ad aria o pulendoli con un batuffolo di cotone. Assicurarsi di non lasciare all'interno alcuna fibra proveniente dal batuffolo.

4 Controllare la superficie di contatto sull'altra parte della guarnizione a tenuta d'acqua esattamente nello stesso modo.

5 Applicare uno strato di lubrificante sulla guarnizione a tenuta d'acqua.
Utilizzare la punta delle dita per ricoprire l'intera superficie dell'anello di tenuta con una **goccia di lubrificante** (vedere l'illustrazione **G**).

- Non utilizzare carta o tessuto poiché le fibre potrebbero attaccarsi alla guarnizione a tenuta d'acqua.
- Assicurarsi che sulla superficie della guarnizione a tenuta d'acqua sia sempre presente un sottile strato di lubrificante. Il lubrificante protegge la guarnizione a tenuta d'acqua e previene l'usura.

Dopo averla lubrificata, riposizionare immediatamente la guarnizione a tenuta d'acqua. Non lasciare la guarnizione a tenuta d'acqua lubrificata su un tavolo o altre superfici.

6 Posizionare la guarnizione a tenuta d'acqua nell'apposita scanalatura della custodia sportiva.
Posizionare la guarnizione a tenuta d'acqua nella scanalatura assicurandosi di effettuare le seguenti verifiche:
- Controllare che non siano presenti tracce di sporcizia sulla guarnizione a tenuta d'acqua.
- Controllare che la guarnizione a tenuta d'acqua non sia attorcigliata (vedere l'illustrazione **D**).

Controlli da eseguire per verificare le infiltrazioni d'acqua
Dopo avere posizionato la guarnizione a tenuta d'acqua, chiudere la custodia sportiva senza inserire la videocamera. Immergere la custodia sportiva a una profondità di circa 15 cm per circa tre minuti e controllare che l'acqua non penetri all'interno.

Manutenzione
Se si lascia asciugare la custodia sportiva senza avere lavato l'acqua di mare dalla scanalatura della guarnizione a tenuta d'acqua, si formano cristalli di sale che potrebbero danneggiare il funzionamento della guarnizione a tenuta d'acqua.

Durata della guarnizione a tenuta d'acqua
La durata della guarnizione a tenuta d'acqua varia a seconda della frequenza e delle condizioni di impiego della custodia sportiva. Generalmente, la durata media è di circa un anno.
Anche se la guarnizione a tenuta d'acqua non presenta incrinature o graffi, la deformazione e l'usura ne riducono le qualità di resistenza all'acqua. Se si rilevano incrinature, distorsioni, deformazioni, fenditure sottili, graffi, tracce di sabbia, sostituire immediatamente la guarnizione a tenuta d'acqua con una nuova.
Dopo la sostituzione, verificare che non ci siano infiltrazioni d'acqua.

Lubrificante
Utilizzare il lubrificante in dotazione. L'utilizzo di un lubrificante di terze parti potrebbe danneggiare la guarnizione a tenuta d'acqua e provocare infiltrazioni d'acqua.

Soluzione antiappiattamento
Applicare la soluzione antiappiattamento in dotazione sulla superficie del vetro anteriore. Si tratta di un efficace sistema antiappiattamento.

Uso della soluzione antiappiattamento
Applicare 2 o 3 gocce di liquido sul vetro anteriore e strofinare uniformemente con uno straccio, un panno morbido o un fazzoletto di carta.

Essiccante
Per aumentare l'effetto antiappiattamento, oltre alla soluzione antiappiattamento utilizzare la sostanza essiccante in dotazione. Inserire la sostanza essiccante nella custodia sportiva 1 o 2 prima di procedere alla registrazione. Posizionare la sostanza essiccante nello spazio della guida dell'attacco di montaggio della videocamera all'interno del corpo anteriore (vedere l'illustrazione **E**). Prestare attenzione affinché la sostanza essiccante non rimanga incastrata nell'attacco di montaggio della videocamera. Conservare la sostanza essiccante rimanente nella confezione originale, mantenendola ben chiusa. Dopo l'uso, non reinserire la sostanza essiccante nella confezione, onde evitare di ridurre l'efficienza della sostanza non ancora utilizzata. Per aumentare l'effetto antiappiattamento, utilizzare una nuova confezione di sostanza essiccante. Non lasciare la sostanza essiccante nella custodia sportiva.

Guarnizione a tenuta d'acqua, lubrificante e soluzione antiappiattamento
È possibile acquistare la guarnizione a tenuta d'acqua, il lubrificante e la soluzione antiappiattamento presso un rivenditore Sony.
Guarnizione a tenuta d'acqua (modello n. 3-098-143-01)
Lubrificante (modello n. 2-582-620-01)
Soluzione antiappiattamento (modello n. 3-072-039-01)

Manutenzione

- Dopo la registrazione in un luogo soggetto a brezze marine, lavare la custodia sportiva con acqua dolce, tenendo le fibbie bene allacciate, per rimuovere sale e sabbia, quindi asciugarla con un panno morbido asciutto. Si consiglia di lasciare la custodia sportiva immersa in acqua dolce per 30 minuti circa. Se sulla superficie rimangono tracce di sale, le parti metalliche potrebbero danneggiarsi oppure potrebbe formarsi della ruggine, causa di infiltrazioni d'acqua. Prestare attenzione a non urtare la custodia sportiva con altri oggetti quando viene immersa in acqua dolce. Se la pressione dell'acqua è ridotta e la guarnizione a tenuta non aderisce perfettamente, un impatto eccessivo potrebbe causare infiltrazioni d'acqua.
- Se sulla custodia sportiva è presente dell'olio solare, assicurarsi di rimuoverlo completamente utilizzando acqua tiepida.
- Pulire l'interno della custodia sportiva con un panno morbido asciutto. Non lavare l'interno della custodia sportiva.

Assicurarsi di eseguire le operazioni di manutenzione descritte in precedenza ogni volta che si usa la custodia sportiva. Non utilizzare alcun tipo di solvente come alcool, benzina o solventi per la pulizia, poiché tali prodotti potrebbero danneggiare la finitura della superficie della custodia sportiva.

Conservazione della custodia sportiva

- Applicare lo spaziatore in dotazione alla custodia sportiva per evitare l'usura della guarnizione a tenuta d'acqua (vedere l'illustrazione **F**).
- Chiudere la custodia senza fissare le fibbie per evitare l'usura della guarnizione a tenuta d'acqua.
- Evitare che si accumulino polveri sulla guarnizione a tenuta d'acqua.
- Evitare di riporre la custodia sportiva in luoghi freddi, estremamente caldi oppure con della naftalina o canfora, poiché tali condizioni possono danneggiare la custodia sportiva.

Soluzione dei problemi

Sintomo	Causa	Azioni correttive
Il suono non viene registrato.	La spina audio/di comando a distanza non è collegata.	Collegare la spina audio/di comando a distanza alla presa A/V, A/V OUT o A/V di comando a distanza della videocamera.
All'interno della custodia sportiva sono presenti infiltrazioni d'acqua.	<ul style="list-style-type: none"> Le fibbie non sono fissate. La guarnizione a tenuta d'acqua non è inserita correttamente. Sono presenti graffi o incrinature sulla guarnizione a tenuta d'acqua. 	<ul style="list-style-type: none"> Fissare le fibbie finché non scattano in posizione. Inserire la guarnizione nella scanalatura in modo uniforme. Sostituire la guarnizione con una nuova.
La funzione di registrazione e riproduzione non si attiva.	<ul style="list-style-type: none"> Il blocco batteria è scarico. La spina di comando a distanza non è collegata. Il nastro è finito. Il "Memory Stick Duo" è pieno. La linguetta di protezione della cassetta e del "Memory Stick Duo" è impostata sulla posizione che non permette la registrazione (se il supporto dispone del tasto di sicurezza). Lo spazio sul disco è esaurito. Il disco è stato finalizzato. Il disco fisso è pieno. 	<ul style="list-style-type: none"> Caricare completamente il blocco batteria. Collegare la spina audio/di comando a distanza alla presa A/V, A/V OUT o A/V di comando a distanza della videocamera. Riavvolgere il nastro o usarne uno nuovo. Inserire un altro "Memory Stick Duo" oppure cancellare i dati non necessari dal "Memory Stick Duo". Spostare la linguetta di sicurezza o inserire una cassetta nuova e un "Memory Stick Duo" nuovo. Utilizzare un disco nuovo o formattare il disco (ad eccezione di DVD-R, DVD+R, DL). Definizzare il disco (ad eccezione di DVD-R, DVD+R, DL). Cancellare i dati indesiderati dall'unità disco fisso.
L'alimentazione non viene attivata.	<ul style="list-style-type: none"> Subito dopo essere stata disattivata, l'alimentazione non si attiva. 	<ul style="list-style-type: none"> Non utilizzare la custodia sportiva per almeno 2 secondi dalla disattivazione dello schermo LCD della videocamera, quindi accendere di nuovo la custodia sportiva.
Sembra che all'interno della custodia sportiva sia penetrata dell'acqua.	<ul style="list-style-type: none"> La custodia sportiva è stata progettata in modo tale che l'acqua possa penetrare nello spazio indicato. (vedere l'illustrazione G) 	<ul style="list-style-type: none"> Tale spazio è sigillato dall'interno. La presenza di gocce d'acqua al suo interno non indica un problema di funzionamento.
Il tasto della custodia sportiva non si preme facilmente, sembra che rimanga incastrato o non torna in posizione rapidamente.	<ul style="list-style-type: none"> All'interno del tasto della custodia sportiva, è presente una guarnizione a tenuta d'acqua. 	<ul style="list-style-type: none"> Se si utilizza la custodia sportiva dopo che non è stata utilizzata per un periodo di tempo prolungato, è possibile che si verifichi quanto riportato in precedenza. Non si tratta di un problema di funzionamento.

Caratteristiche tecniche

Materiale
Plastica (PC, ABS), vetro

Impermeabilità
Guarnizione a tenuta d'acqua, fibbie

Microfono incorporato
Stereo

Dimensioni
custodia 159 x 148 x 220 mm (l / a / p)

Peso
circa 960 g (solo custodia sportiva)

Accessori inclusi
Custodia sportiva (1)
Tracolla (1)
Attacco di montaggio della videocamera (B (1)/D (1)/E (1)/F (1)/G (1)/H (1)/I (1))
Piastra di avviamento treppiede (1)
Anello antiriflesso (Ø 25 (1)/M30 x Ø 43 (1))/M30 x Ø 50 (1)/M30 x Ø 58 (1)/M30 x Ø 62 (1)/M37 x Ø 55 (1))
Lubrificante (1)
Spaziatore (1)
Soluzione antiappiattamento (1)
Sostanza essiccante (1)
Corredo di documentazione stampata

Designo e caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Português

Tratamento do dispositivo elétrico ou eletrônico a fim de vida (aplicável em todos os países da União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)
Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assurar-se de que este produto é correctamente depositado, isto prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

<Nota para os clientes nos países que aplicam as Directivas da UE >
O fabricante deste produto é a Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. O Representante Autorizado para EMC e segurança de produto é a Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327, Stuttgart, Germany. Para questões acerca de serviço e acera da garantia, consulte as moradas fornecidas em separado, nos documentos de serviço e garantia.

Esta caixa de protecção SPK-HCD destina-se a utilização exclusiva com os modelos de câmara de vídeo digital HDR-SR12/SR11/SR10/SR8/SR7/SR5, HDR-CX7/CX6, HDR-UX20/UX19/UX10/UX9/UX7/UX5/UX3, HDR-HC9/HC7/HG5/HG3, DCR-SR300/SR290/SR220/SR210/SR200/SR190/SR85/SR82/SR75/SR72/SR65/SR62/SR55/SR52/SR46/SR45/SR42/SR36/SR35/SR33/SR32, DCR-DV190/DV180/DV170/DV160/DV150/DV140/DV130/DV120/DV110/DV109/DV108/DV107/DV106/DV105/DV104/DV103/DV102/DV101/DV100/DV99/DV98/DV97/DV96/DV95/DV94/DV93/DV92/DV91/DV90/DV89/DV88/DV87/DV86/DV85/DV84/DV83/DV82/DV81/DV80/DV79/DV78/DV77/DV76/DV75/DV74/DV73/DV72/DV71/DV70/DV69/DV68/DV67/DV66/DV65/DV64/DV63/DV62/DV61/DV60/DV59/DV58/DV57/DV56/DV55/DV54/DV53/DV52/DV51/DV50/DV49/DV48/DV47/DV46/DV45/DV44/DV43/DV42/DV41/DV40/DV39/DV38/DV37/DV36/DV35/DV34/DV33/DV32/DV31/DV30/DV29/DV28/DV27/DV26/DV25/DV24/DV23/DV22/DV21/DV20/DV19/DV18/DV17/DV16/DV15/DV14/DV13/DV12/DV11/DV10/DV9/DV8/DV7/DV6/DV5/DV4/DV3/DV2/DV1/DV0

* Os modelos de câmaras de vídeo acima podem não estar disponíveis em todos os países/regiões.

A caixa de protecção SPK-HCD é resistente à água e à humidade e pode ser utilizada com a câmara de vídeo digital da Sony (designada mais adiante por "câmara de vídeo").

- Utilizável até uma profundidade de 5 metros.
- Para utilizar a câmara de vídeo com esta caixa de protecção, consulte o manual de instruções da câmara.
- Antes de começar a filmar, verifique se a câmara está a funcionar correctamente e se não há infiltrações de água.
- A Sony não se responsabiliza pelos danos na câmara de vídeo, bateria, etc., quando utilizar a caixa de protecção ou pelo custo da gravação perdida se a água se infiltrar na câmara em resultado de uma utilização incorreta.

Precauções de utilização

- Não bata no vidro da frente pois pode partir-se.
- Evite abrir a caixa de protecção no mar ou na praia. A colocação e a substituição da cassetta, "Memory Stick Duo" e do disco devem ser feitas num local longe do ar do mar e com pouca humidade.
- Não atire a caixa de protecção para a água.
- Evite utilizar a caixa de protecção em locais com ondas muito fortes.
- Evite utilizar a caixa de protecção nas situações seguintes:
 - num lugar muito quente ou húmido.
 - dentro de água com uma temperatura superior a 40 °C.
 - a uma temperatura inferior a 0 °C.
- Nestas situações pode formar-se condensação de humidade ou haver infiltrações de água e danificar o equipamento.
- Evite instalar a câmara de vídeo num lugar húmido. A instalação num lugar húmido provoca condensação de humidade.
- Não utilize a caixa de protecção por mais de uma hora seguida a uma temperatura superior a 35 °C.
- Não deixe a caixa de protecção exposta à luz solar directa durante muito tempo. Se não conseguir evitá-lo, tape a caixa com uma toalha ou outra protecção.

Se sujar a caixa de protecção com óleo de bronzear, lave-a bem com água morna. Se não conseguir evitar o óleo de bronzear, a superfície da caixa pode perder a cor ou ficar estragada. (como rachas na superfície)

Infiltração de água
Se a água se infiltrar, retirar imediatamente a caixa de dentro de água.
Se a câmara de vídeo se molhar, leve-a imediatamente aos serviços de assistência técnica da Sony.
Os custos da reparação serão de conta do cliente.

Manusear a junta vedante
O que é uma junta vedante?
A junta vedante garante a impermeabilidade da caixa de protecção ou dos outros equipamentos. (Consulte a figura **A**)

A manutenção da junta vedante é muito importante. Se não cumprir as instruções de manutenção indicadas, a água pode entrar na caixa e fazer com que se afunde.

(continua no verso da página)

Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку, Токио, 108-0075 Япония
Страна-производитель: Япония

http://www.sony.net/
Printed on 70% or more recycled paper using VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink.

